



## **ANANAS-LUFTMATRATZE INFLATABLE PINEAPPLE MATELAS GONFLABLE « ANANAS »**

(DE) (AT) (CH)

### **ANANAS-LUFTMATRATZE**

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

### **MATELAS GONFLABLE « ANANAS »**

Notice d'utilisation

(PL)

### **NADMUCHIWANY MATERAC ANANAS**

Instrukcja użytkowania

(SK)

### **NAFUKOVACÍ MATRAC – ANANÁS**

Návod na používanie

(GB) (IE)

### **INFLATABLE PINEAPPLE**

Instructions for use

(NL) (BE)

### **ANANAS LUCHTBED**

Gebruiksaanwijzing

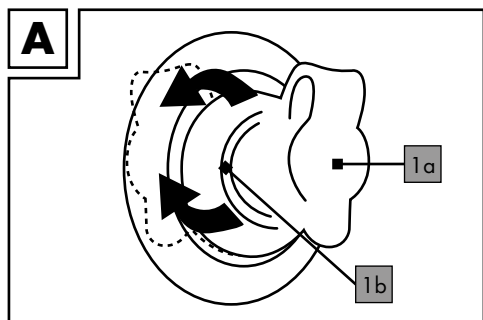
(CZ)

### **NAFUKOVACÍ MATRACE „ANANAS“**

Návod k použití

IAN 331521\_1907

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR)  
(BE) (NL) (PL) (CZ) (SK)



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

 **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Lieferumfang

- 1 x Ananas-Luftmatratze
- 2 x Reparaturflicken
- 1 x Entlüftungsröhrchen
- 1 x Gebrauchsanweisung

## Technische Daten

Maße (gefüllt): ca. 192 x 91 x 18 cm  
(L x B x H)

Maximale Belastung: 100 kg

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
02/2020

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel wurde für den privaten Gebrauch einer Person bis maximal 100 kg entwickelt und dient der Verwendung auf dem Wasser.

Der Artikel ist keine Schwimmhilfe, kein Wasserspielzeug, kein Wintersportartikel und nur für Schwimmer geeignet!

Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren.

**Achtung!** Die Nutzungsoberfläche ist die Seite, an der sich die Ventile und Symbole befinden.

## Verwendete Symbole

 **WARNUNG!**

Beachten Sie die am Produkt angebrachten Symbole, bevor Sie den Artikel verwenden.



Allgemeines Warnzeichen



Kein Schutz gegen Ertrinken



Allgemeines Verbotssymbol



Allgemeines Gebotssymbol



Zuerst Gebrauchsanweisung lesen



Nicht bei ablandigem Wind  
gebrauchen



Nicht bei ablandiger Strömung  
gebrauchen



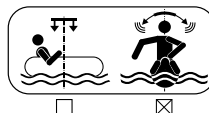
Nicht für Kinder unter 14 Jahren



Anzahl der Benutzer:  
Erwachsene 1  
Kinder 0



Nur für Schwimmer



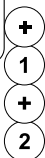
Gerät erfordert  
Balancierfähigkeit



Maximale Belastung



Sichere Entfernung zum Ufer: 50 m



Alle Luftkammern vollständig aufblasen



Zulässiger Betriebsdruck

## Sicherheitshinweise



### ACHTUNG!

Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung droht die Gefahr des Umkippens, Abtreibens und Ertrinkens.

Ungleiche Lastverteilung auf dem Artikel führt zum Umkippen.



### WARNUNG!

Erstickengefahr für Kinder! Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Artikel spielen.



### WARNUNG! LEBENSGEFAHR!

Kein Schutz gegen Ertrinken!  
Nur für Schwimmer!



### ACHTUNG!

Die Luftkammern können beim Aufsteigen unter die Wasseroberfläche gedrückt werden. Aus diesem Grund sowie durch einseitige Belastung kann der Artikel überkippen.



### Verletzungsgefahr!

- Benutzen Sie den Artikel ausschließlich für seine bestimmungsgemäße Verwendung.
- Der Artikel darf nur von Personen verwendet werden, die mit den Sicherheitshinweisen vertraut sind.
- Beachten Sie die maximale Belastung. Eine Überschreitung der Gewichtsgrenze kann zur Beschädigung des Artikels sowie zur Beeinträchtigung der Funktion führen.

- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden! Verwenden Sie den Artikel nicht bei sichtbaren und vermuteten Beschädigungen.
- Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn er Luft verliert.

## Vermeidung von Sachschäden!

- Alle Aufblasartikel sind kälteempfindlich. Den Artikel daher nie unter einer Temperatur von 15 °C auseinanderfalten und aufpumpen!
- Falls der Luftdruck in der prallen Sonne zunimmt, muss dieser durch Ablassen der Luft entsprechend ausgeglichen werden.
- Achten Sie darauf, dass der Artikel – besonders im aufgepumpten Zustand – nicht mit Steinen, Kies oder spitzen Gegenständen in Berührung gebracht wird und nirgends scheuert oder schleift, da ansonsten Beschädigungen am Material auftreten können.
- Nur geeignete Pumpenadapter in die Sicherheitsventile einstecken. Andernfalls könnten die Ventile beschädigt werden.
- Nicht zu prall aufpumpen, da ansonsten die Gefahr besteht, dass die Schweißnähte aufreißen. Ventile nach dem Aufpumpen gut verschließen.
- Kontakt mit scharfen, heißen, spitzen oder gefährlichen Gegenständen vermeiden.
- **ACHTUNG!**  
Vermeiden Sie die Verwendung von alkoholhaltigen Sonnenschutz- und Hautpflegemitteln. Alkoholhaltige Sonnenschutz- und Hautpflegemittel können die Farbbeschichtung der PVC Aufblasartikel ablösen. Das kann zu Abfärbungen auf Ihrem Körper, Ihrer Kleidung oder anderen, sich in Kontakt befindenden Gegenständen führen.

## Aufpumpen

### ACHTUNG!

- **Alle Luftkammern immer vollständig aufpumpen!**

- **Vermeiden Sie ein übermäßiges Aufpumpen der Luftkammern, da ansonsten die Gefahr einer Überdehnung besteht oder die Schweißnähte aufreißen könnten.**
- **Verwenden Sie zum Aufpumpen des Artikels handelsübliche Fußpumpen oder Doppelhub-Kolbenpumpen mit entsprechenden Pumpenadaptern.**
- **Verwenden Sie zum Aufpumpen des Artikels weder einen Kompressor noch Druckluftflaschen. Dies kann zu Beschädigungen am Artikel führen.**
- **Achten Sie darauf, dass die Kammern gleichmäßig und nacheinander mit Luft befüllt werden.**
- **Pumpen Sie die Kammern nur so weit auf, dass diese nach dem Aufpumpen auf der Innenseite noch leicht wellig sind.**

#### **Pumpen Sie die Luftkammern in folgender Reihenfolge auf:**

1. - Liegefläche
2. - Kopfteil

1. Öffnen Sie den Ventilverschluss (1a) (Abb. A).
2. Pumpen Sie die Luftkammer auf, bis der Artikel straff genug ist.
3. Schließen Sie den Ventilverschluss und versenken Sie das Ventil durch leichten Druck.

### **Luft entleeren**

1. Ziehen Sie das Ventil heraus.
2. Drücken Sie den Ventilschaft (1b) (Abb. A) leicht zusammen, so dass die Luft entweichen kann.  
Oder führen Sie das Entlüftungsröhrchen in den Verschluss, um die Luft schnell entweichen zu lassen.

### **Reparatur**

Kleine Lecks oder Löcher können mit dem beiliegenden Reparaturflicken behoben werden.

**Wichtig! Nach der Reparatur den Artikel für 20 Minuten nicht aufpumpen! Verwenden Sie die Flicker nicht auf der Naht.**

- Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Artikel entweichen.
- Reinigen Sie den Bereich um das Leck herum gründlich! Der Bereich muss trocken und fettfrei sein.
- Schneiden Sie ein Stück Reparaturmaterial aus, groß genug, dass seine Ränder um ungefähr 1,3 cm über den beschädigten Bereich hinausragen.
- Ziehen Sie den Flicker vom Papier ab, setzen Sie ihn auf den beschädigten Bereich auf und drücken Sie ihn fest an.

### **Lagerung, Reinigung**

Den Artikel immer trocken, sauber und unaufgepumpt bei Raumtemperatur lagern.

Die Ventile sollen bei der Lagerung stets geschlossen sein. Nur mit Wasser oder Seifenwasser reinigen, nie mit scharfen Reinigungsmitteln. Beim Einlagern für den Winter keine scharfen Gegenstände auf den Artikel stellen und nicht mit Talkum einpudern.

### **Hinweise zur Entsorgung**

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Serviceabwicklung

IAN: 331521\_1907

- Ⓓ🇪 Service Deutschland  
Tel.: 0800-5435111  
E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)
- Ⓐ🇹 Service Österreich  
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)
- Ⓒ🇭 Service Schweiz  
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## Scope of delivery

1 x inflatable pineapple  
2 x repair patch  
1 x bleeder tube  
1 x instructions for use

## Technical data

Size (inflated): approx. 192 x 91 x 18cm  
(L x W x H)

Highest load: 100kg

 Date of manufacture (month/year):  
02/2020

## Intended use

This product is designed for private use by one person of 100kg maximum weight, and is for use on water. The product is not a swimming aid, or a water toy, or a winter sports article, and is only suitable for swimmers!

Not suited for children from ages 0-14.

**Attention!** The user surface is the side with the valves and symbols.

## Used symbols

 **WARNING!**

Please take note of the symbols indicated on the product before using the item.



General warning sign



This is not a buoyancy aid



General prohibition sign



General mandatory sign



First read the instructions for use



Do not use with offshore wind



Do not use with offshore current



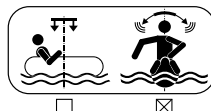
Not suitable for children from 0-14 years of age



Number of users:  
Adults 1 / children 0



Only suitable for competent swimmers



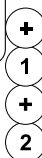
Device requires balancing



Highest load



Safe distance to shore: 50m



Inflate all air chambers completely



Permissible operating pressure

## Safety instructions

### **CAUTION!**

There is a risk of tipping, drifting or drowning if these instructions are not followed. Uneven distribution of load on the article will cause tipping.

### **WARNING!**

Risk of suffocation for children! Do not allow children to play with the packaging material or the product without supervision.

### **WARNING! MORTAL DANGER!**

Will not protect against drowning!  
For swimmers only!

### **CAUTION!**

The air chambers can be pushed below the water surface during ascending.

Due to this reason and as well as due to single-sided loading the product can tilt.

### **Risk of injury!**

- Use the device only for its intended purpose.
- The product may only be used by persons who are familiar with the safety information.
- Please take note of the maximum highest load. Exceeding the weight limit can lead to product damages as well as influence the functions negatively.
- Check the product for damages or wear before each use. The product may only be used while in good order and condition!  
Do not use the product if visual damages can be seen or are suspected.
- Do not use the product anymore if it can no longer constrain air.

## Avoiding damage to the product!

- All inflatable products are sensitive to the cold. The product should thus never be unfolded and inflated at temperatures below 15 °C!
- If air pressure increases in direct sunlight, it should be adjusted correspondingly by releasing some of the air.

- Please ensure that the product – particularly when it is inflated – is not brought into contact with stones, gravel or sharp objects and that it does not chafe or rub against anything, as damages to the foil could otherwise occur.
- Only insert suitable pump adapters into the safety valves. Otherwise the valves could become damaged.
- Do not inflate too strongly, as this could cause the welded seams to burst open. Seal the valves tightly after inflating.
- Avoid contact with sharp, hot, pointed or dangerous objects.
- **WARNING!**

Avoid the use of sunscreen and skin care products containing alcohol. Sunscreen and skin care products containing alcohol may dissolve the colour coating of the inflatable PVC items. This can lead to discolouration on your body, your clothing, or on other objects which come into contact with the product.

## Inflating

### **ATTENTION!**

- **All air chambers must always be completely inflated!**
- **Avoid excessively inflating the air chambers as this could cause the welded seams to overstretch or even burst open.**
- **Use standard foot pumps or double-action hand pumps with the correct adapters to inflate the product.**
- **Do not inflate the product with compressors or compressed air bottles. This could damage the product.**
- **Make sure that the chambers are equally filled with air one after the other.**
- **Only inflate the chambers enough such that they are still slightly wavy on the inside after being inflated.**

### **Inflate the chambers in the following order:**

1. – Main section
2. – Head section

1. Open the valve (1a) (Fig. A).



2. Inflate the air chamber until the item is taut enough.
3. Close the valve cap and press the valve down by applying a light pressure.

## Deflating

1. Pull out the valve.
2. Squeeze the valve shaft (1b) (Fig. A) slightly so that the air can escape.  
Or feed the deflation tube into the seal, so that the air can escape quickly.

## Repair

Small leaks or holes can be rectified using the enclosed repair patch.

**Important! After repairing this product, do not inflate it for at least 20 minutes! Do not use the patch for leaks or holes on the seam.**

- Let all the air escape from the product.
- Clean the area around the leak thoroughly! This area must be dry and free of grease or oil.
- Cut off a piece of the repair patch, which is approx. 1.3cm larger in diameter than the damaged area.
- Pull the patch off of the paper and place it on the damaged area and press down firmly.

## Storage, cleaning

Always store the product clean, dry and uninflated at room temperature.

The valves should always be closed during storage. Only use water and a soap solution to clean the product, never use aggressive cleaning agents.

When you store the product over the winter do not place any sharp objects on the product and do not use talcum powder on it.

## Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling.

The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

## Service handling

IAN: 331521\_1907



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)



Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: [deltasport@lidl.ie](mailto:deltasport@lidl.ie)

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

 **Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

## Contenu de la livraison

- 1 matelas gonflable « ananas »
- 2 rustine de réparation
- 1 tuyau d'évacuation
- 1 notice d'utilisation

## Caractéristiques techniques

Dimensions (gonflé) : env. 192 x 91 x 18 cm  
(l x l x h)

Charge la plus élevée : 100 kg

 Date de fabrication (Mois/Année) :  
02/2020

## Utilisation conforme

Cet article a été conçu pour un usage privé par une personne de 100 kg maximum et pour une utilisation sur l'eau. Cet article n'est pas un accessoire d'aide à la natation, ni un jouet ou un article de sports d'hiver et il convient uniquement aux personnes sachant nager !

N'est pas adapté aux enfants de 0 à 14 ans.

**Attention !** La surface d'utilisation est celle où se trouve les valves et les symboles.

## Symboles utilisés

### **AVERTISSEMENT !**

Respectez les symboles spécifiés sur le produit, avant d'utiliser l'article.



Signe d'avertissement général



Cet article ne protège pas de la noyade



Signe d'interdiction général



Signe d'obligation général



Lire tout d'abord le mode d'emploi fort



Ne pas utiliser en cas de vent



Ne pas l'utiliser en cas de courant fort



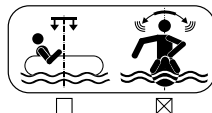
N'est pas adapté aux enfants de 0-14 ans



Nombre d'utilisateur :  
adulte 1 / enfant 0



Uniquement pour les personnes sachant nager



L'appareil nécessite un balancement



Chargement maximal



Distance sûre de la rive : 50 m



Gonfler entièrement toutes les chambres à air



Pression de fonctionnement  
admissible

## Conseils de sécurité



### ATTENTION !

En cas de non-respect de ce manuel, l'utilisateur court le risque d'être renversé, de partir à la dérive ou de se noyer. En cas de répartition inégale des charges sur l'article, celui-ci se renversera.



### ATTENTION !

Risque d'étouffement pour les enfants !  
Ne laissez pas les petits enfants jouer sans surveillance avec le matériel d'emballage ou avec l'article lui-même.



### AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !

N'est pas une protection contre la noyade !  
Uniquement pour nageurs !



### ATTENTION !

Les chambres à air peuvent être pressées sous l'eau lors de la montée.

Ceci est la raison pour laquelle le produit peut basculer en cas de chargement unilatéral.



### Risque de blessures !

- Utilisez uniquement l'appareil dans le cadre d'une utilisation conforme à sa destination.
- L'article ne peut être utilisé que par des personnes initiées aux indications de sécurité.
- Respectez le chargement maximal autorisé. Un dépassement du poids limite peut endommager le produit et influencer sa fonction.
- Contrôlez l'article avant chaque utilisation, afin de constater d'éventuels dommages ou traces d'usure. L'article ne peut être utilisé que dans un parfait état ! Ne pas l'utiliser en cas d'endommagements visibles et présumés.
- N'utilisez pas l'article, quand il ne peut plus conserver l'air.

## Prévention des dommages matériels !

- Tous les articles gonflés craignent le froid. Ne déballiez jamais l'article et ne le gonflez jamais à une température inférieure à 15 °C !
- Si la pression atmosphérique augmente sous le soleil, celle-ci doit être rééquilibrée en dégonflant le l'article.
- Veillez à ce que l'article n'entre pas en contact avec des pierres, du gravier ou des objets pointus, en particulier quand il est gonflé, ne le traînez ni ne le frottez nulle part, cela pouvant provoquer des dommages au niveau du plastique.
- Insérez uniquement des adaptateurs de pompe adaptés dans les valves de sécurité. Dans le cas contraire, les valves pourraient être endommagées.
- Ne gonflez pas trop le ballon sous peine que les coutures ne se déchirent. Bien fermer les valves après l'avoir gonflé.
- Évitez tout contact avec des objets tranchants, chauds, pointus ou dangereux.
- ATTENTION ! Évitez d'utiliser des crèmes solaires et des soins cutanés contenant de l'alcool. Les crèmes solaires et les soins cutanés contenant de l'alcool peuvent détacher le revêtement de couleur des articles en PVC. Cela peut colorer votre peau, vos vêtements ou tout autre objet en contact avec les articles.

## Gonflage

### ATTENTION !

- **Gonflez toujours complètement les espaces d'air !**
- **Évitez de trop gonfler les espaces d'air sous peine de surgonflage ou de déchirure des coutures.**
- **Pour gonfler l'article, utilisez une pompe à pied traditionnelle ou une pompe à doubles pistons avec les adaptateurs de pompe correspondants.**

- **N'utilisez pas de compresseur ou de bouteille d'air comprimé pour gonfler l'article. Vous risqueriez d'endommager ce dernier.**
- **Veillez à un gonflage homogène des espaces d'air accolés.**
- **Gonflez les espaces d'air de telle sorte qu'après gonflage ces derniers s'arrondissent légèrement.**

#### **Gonflez les chambres à air dans l'ordre suivant :**

1. - Surface de couchage
2. - Tête

1. Ouvrez la fermeture de la valve (1a) (fig. A).
2. Gonflez la chambre à air jusqu'à ce que l'article soit suffisamment ferme.
3. Refermez la fermeture de la valve et enfoncez la valve en exerçant une légère pression.

### **Purger l'air**

1. Retirez la valve.
2. Appuyez légèrement sur la tige de la valve (1b) (fig. A) de manière à ce que l'air puisse s'échapper.  
Ou insérez le tube de purge dans le bouchon pour permettre à l'air de s'échapper rapidement.

### **Réparation**

La rustine fournie permet de réparer les fuites ou les trous.

**Important ! Après la réparation, attendre 20 minutes avant de gonfler ! N'appliquez pas les rustines pour réparer les fuites et les trous sur les coutures.**

- Laissez s'échapper tout l'air du produit.
- Nettoyez soigneusement la zone autour de la fuite ! Cette zone doit être sèche et sans graisse.
- Découpez un morceau de la rustine suffisamment grand pour que ses bords dépassent d'environ 1,3 cm la zone endommagée.
- Enlevez la rustine du papier, placez-la sur la zone endommagée et appuyez fermement.

### **Stockage, nettoyage**

Ranger l'article toujours non gonflé, sec et propre à une température ambiante.

Les valves doivent toujours être fermées pendant le rangement. Nettoyer uniquement à l'eau ou à l'eau savonneuse, jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

En cas de rangement pour l'hiver, ne pas poser d'objet tranchant sur l'article et ne pas saupoudrer de talc.

### **Mise au rebut**

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage.

Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

### **Indications concernant la garantie et le service après-vente**

#### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

#### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

#### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

#### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

#### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

#### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 331521\_1907

**(FR)** Service France  
Tel. : 0800 919270  
E-Mail : [deltasport@lidl.fr](mailto:deltasport@lidl.fr)

**(BE)** Service Belgique  
Tel. : 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail : [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

 **Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

## Omvang van de levering

- 1 x Ananas luchtbed
- 2 x Reparatielapjes
- 1 x Ontluchtingspijpje
- 1 x Gebruiksaanwijzing

## Technische gegevens

Afmetingen (gevuld): ca. 192 x 91 x 18 cm  
(l x b x h)

Maximale belasting: 100 kg

 Productiedatum (maand/jaar): 02/2020

## Doelmatig gebruik

Deze luchtmatras werd ontwikkeld voor privégebruik door één persoon van maximaal 100 kg en is geschikt voor gebruik op het water.

De luchtmatras is geen zwemhulp, geen waterspeelgoed, geen wintersportartikel en uitsluitend geschikt voor zwemmers!

Niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar.

**Let op!** Het te gebruiken oppervlak is de zijde, waar de ventielen en symbolen zich bevinden.

## Gebruikte symbolen

### **WAARSCHUWING!**

Lees de op de luchtmatras aangebracht symbolen voor gebruik.



Algemene waarschuwing



Biedt geen bescherming tegen verdrinking



Algemeen verbod



Algemeen gebod



Eerst de gebruiksaanwijzing lezen



Niet gebruiken bij zeewaartse wind



Niet gebruiken bij zeewaartse stroming



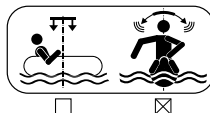
Niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar



Aantal gebruikers:  
1 volwassene  
0 kinderen



Alleen bedoeld voor zwemmers



De luchtmatras vereist evenwichtscontrole



Maximale belasting



Veilige afstand tot de oever: 50 m



Alle luchtkamers volledig opblazen



Toelaatbare bedrijfsdruk

## Veiligheidsinstructies



### LET OP!

Bij het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing bestaat gevaar voor omkiepen, wegdrijven en verdrinken.

Een ongelijke verdeling van de belasting op de luchtmatras leidt tot omkiepen.



### WAARSCHUWING!

Verstikkingsgevaar voor kinderen! Laat kinderen niet zonder toezicht met de verpakking of de luchtmatras zelf spelen.



### WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!

Biedt geen bescherming tegen verdrinking!  
Alleen bedoeld voor zwimmers!



### LET OP!

Wanneer een gebruiker op de luchtmatras klimt, kunnen de luchtkamers onder het wateroppervlak zakken.

Hierdoor, alsook door eenzijdige belasting, kan de luchtmatras omkantelen.



### Risico op verwondingen!

- Gebruik de luchtmatras uitsluitend voor de voorgeschreven toepassingen.
- Alleen personen die vertrouwd zijn met de veiligheidsvoorschriften, mogen deze luchtmatras gebruiken.
- Respecteer de maximale belasting. Het overschrijden van de maximale gewichtsgrens kan leiden tot beschadiging van de luchtmatras, alsook tot een verminderde functie.
- Controleer de luchtmatras voor elk gebruik op schade of slijtage. Gebruik de luchtmatras alleen als ze in perfecte staat is! Gebruik de luchtmatras niet bij zichtbare en vermoedelijke schade.
- Gebruik de luchtmatras niet wanneer ze lucht verliest.

## Materiële schade vermijden!

- Alle opblaasbare artikelen zijn gevoelig voor koude. Daarom de luchtmatras nooit openvouwen en oppompen bij temperaturen onder 15 °C!
- Neemt de luchtdruk in de felle zon toe, is het noodzakelijk om lucht uit de matras te laten.
- Let erop dat de luchtmatras – vooral wanneer ze opgepompt is – niet in contact komt met stenen, kiezel of scherpe voorwerpen en nergens scheurt of schuurt omdat het materiaal anders beschadigd kan raken.
- Gebruik alleen geschikte pompadapters. Zo niet, kan het ventiel beschadigd raken.
- Pomp de luchtmatras niet te hard op, anders bestaat het gevaar dat de lasnaden scheuren. Het ventiel na het oppompen goed sluiten.
- Contact met scherpe, hete, spitse of gevaarlijke voorwerpen vermijden.
- LET OP!  
Vermijd het gebruik van alcoholhoudende zonnebrand- en huidverzorgingsmiddelen. Alcoholhoudende zonnebrand- en huidverzorgingsmiddelen kunnen de gekleurde laag van het opblaasartikel van pvc oplossen. Hierdoor kan het artikel afgeven op uw lichaam, kleding of andere voorwerpen die in contact komen met het artikel.

## Oppompen

### LET OP!

- **De luchtkamers altijd volledig oppompen!**
- **Vermijd het bovenmatig oppompen van de luchtkamers. In het andere geval bestaat er immers gevaar voor overmatige uitzetting of zelfs voor het openscheuren van de lasnaden.**
- **Gebruik voor het oppompen van het artikel in de handel verkrijgbare voetspomp of met dubbele slag werkende zuigerpompen met passende pompadapters.**
- **Gebruik voor het oppompen van het artikel noch een compressor noch perslucht flessen. Het gebruik daarvan kan immers tot beschadigingen aan het artikel leiden.**

- **Let erop dat de kamers gelijkmatig met lucht gevuld worden.**
- **Pomp de kamers zo hard op dat ze na het oppompen aan de binnenkant nog een beetje gegolfd zijn.**

#### **Pomp de luchtkamers in deze volgorde op:**

1. - Ligvlak
2. - Hoofdstuk

1. Open de dop van het ventiel (1 a) (afb. A).
2. Pomp de luchtkamer op totdat het artikel hard genoeg is.
3. Sluit de dop van het ventiel en duw het ventiel met lichte druk naar beneden.

### **Van lucht ontdoen**

1. Trek het ventiel naar buiten.
2. Knijp de ventielschacht (1 b) (afb. A) licht samen zodat de lucht kan ontsnappen.  
Of voer het ontluchtingsslangetje door de sluiting om de lucht snel te laten ontsnappen.

### **Reparaties**

Kleine lekkages en gaten kunnen met de meegeleverde reparatiepleisters gerepareerd worden.

**Belangrijk! Na reparatie het artikel minstens 20 minuten lang niet oppompen! Gebruik de pleisters niet bij lekkages of gaten in de naad.**

- Laat de lucht volledig uit het product ontsnappen.
- Reinig de oppervlakte rondom de lekkage zorgvuldig! De oppervlakte moet droog en vetvrij zijn.
- Snijd nu een stukje uit het reparatiemateriaal uit, zo groot dat zijn randen van het beschadigde oppervlak ongeveer 1,3 cm overlappen.
- Trek het pleister van het papier, leg het op de beschadigde oppervlakte en druk het vast aan.

### **Opslag, reiniging**

Het artikel altijd droog, schoon en niet opgepompt bij kamertemperatuur opbergen. De ventielen dienen bij de opslag steeds gesloten te zijn. Alleen met water of zeepwater reinigen, nooit met chemische reinigingsmiddelen. Geen scherpe voorwerpen op het artikel zetten en niet met talkpoeder bestrooien wanneer het artikel voor de winter opgeborgen wordt.

### **Afvalverwerking**

Voer het artikel en verpakkingsmaterialen in overeenstemming met actuele lokale voorschriften af. Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden. Berg het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen op.



Voer de producten en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen te kenmerken ten behoeve van hergebruik via het recyclingproces.

De code bestaat uit het recyclingsymbool, dat het recyclingproces weerspiegelt, en een getal dat het materiaal identificeert.

### **Serviceafhandeling**

IAN: 331521\_1907

- BE** Service België  
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)
- NL** Service Nederland  
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.nl](mailto:deltasport@lidl.nl)



Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

### **Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

## **Zawartość**

- 1 x nadmuchiwany materac ananas
- 2 x łatka naprawcza
- 1 x rurka do odpowietrzania
- 1 x instrukcja użytkowania

## **Dane techniczne**

Wymiary (nadmuchany): ok. 192 x 91 x 18 cm  
(dł. x szer. x wys.)

Najwyższy załadunek: 100 kg

 Data produkcji (miesiąc/rok): 02/2020

## **Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**

Niniejszy artykuł został zaprojektowany do prywatnego użytku przez jedną osobę do maksymalnie 100 kg i służy do zastosowania na wodzie. Artykuł nie jest pomocą do pływania, zabawką wodną i przeznaczony wyłącznie dla osób potrafiących pływać!

Nieprzeznaczone dla dzieci od 0 do 14 lat.

**Uwaga!** Powierzchnia użytkowa to ta strona, na której znajdują się wentyle i symbole.

## **Zastosowane symbole**

### **OSTRZEŻENIE!**

Należy zwrócić uwagę na symbole umieszczone na produkcie zanim go Państwo użyjecie.



Ogólny znak ostrzegawczy



Nie chroni przed utonięciem



Ogólny znak zakazun



Ogólny znak nakazu



Najpierw przeczytać instrukcję obsługi



Nie stosować przy wietrze znad łądu



Nie stosować przy prądzie znad łądu



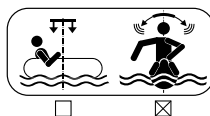
Nie dla dzieci od 0 do 14 lat



Ilość użytkowników:  
dorośli 1  
dzieci 0



Jedynie dla osób umiejących pływać



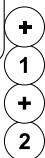
Przyrząd wymaga balansowania



Najwyższy załadunek



Bezpieczna odległość od brzegu:  
50 m



Wszystkie komory powietrzne całkowicie napompować



Dopuszczalne ciśnienie robocze

## Wskazówki bezpieczeństwa



### UWAGA!

Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji grozi tym, że artykuł się wywróci, zniszczy go i zatoni. Nie równe rozłożenie ciężaru na artykule prowadzi do wywrócenia go.



### OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo uduszenia się!  
Nie zezwalać dzieciom bez nadzoru bawić się opakowaniem lub artykułem.



### OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA!

Nie chroni przed utonięciem!  
Tylko dla osób umiejących pływać!



### UWAGA!

Komory powietrzne przy wchodzeniu mogą zostać wciśnięte pod powierzchnię wody. Z tego powodu jak również przez jednostronne obciążenie produkt może się przewrócić.



### Ryzyko urazów!

- Przyrząd należy stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Artykuł mogą stosować jedynie osoby, które zapoznały się ze wskazówkami bezpieczeństwa.
- Należy zwrócić uwagę na najwyższy załadunek. Przekroczenie granicy wagi może prowadzić do uszkodzenia produktu jak również może wpłynąć na jego funkcjonowanie.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić czy produkt nie jest uszkodzony lub czy nie posiada śladów zużycia. Artykuł może być stosowany jedynie w nienaruszonym stanie!

Nie stosować artykułu przy widocznych i przypuszczalnych uszkodzeniach.

- Nie stosować produktu, gdy nie może on już utrzymać powietrza.

## Unikanie szkód!

- Wszystkie artykuły nadmuchiwane są wrażliwe na zimno. Z tego względu nigdy nie rozkładać i nie pompować artykułu poniżej temperatury poniżej 15 °C!
- Jeśli ciśnienie powietrza wzrośnie na palącym słońcu, trzeba je odpowiednio wyrównać spuszczac powietrze.
- Zwracać uwagę, by artykuł – zwłaszcza w stanie napompowanym – nie był użytkowany przy bezpośrednim kontakcie z kamieniami, żwirem lub przedmiotami ostrymi nigdy nie był szorowany o nie lub przecierany, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzeń.
- Do wentyli bezpieczeństwa wkładać tylko odpowiednie adaptery pompek. W przeciwnym razie wentyle te można uszkodzić.
- Nie pompować zbyt mocno, ponieważ istnieje wtedy ryzyko, że pękną zgrzewy. Po napompowaniu wentyle dobrze zatykać.
- Unikać kontaktu z przedmiotami ostrymi, gorącymi, lub niebezpiecznymi.
- UWAGA!

Unikaj stosowania środków ochrony przeciwsłonecznej i produktów do pielęgnacji skóry zawierających alkohol. Środki chroniące przed działaniem promieniowania słonecznego oraz środki do pielęgnacji skóry zawierające alkohol mogą powodować odbarwianie nadmuchiwanych produktów z PVC. Może to powodować zafarbowanie na ciele, odzieży lub innych przedmiotach będących w kontakcie z produktem.

## Pompowanie

### UWAGA!

- **Zawsze całkowicie pompować wszystkie komory!**
- **Unikać nadmiernego pompowania komór powietrza, ponieważ w przeciwnym wypadku istnieje ryzyko rozciągnięcia lub w ogóle popękania zgrzewów.**

- **Do pompowania artykułu stosować dostępne w sklepach pompki nożne lub pompki tłoczkowe dwukierunkowe z odpowiednimi końcówkami pompowania.**
- **Do pompowania artykułu nie stosować ani kompresorów ani butli sprężonego powietrza. Może to doprowadzić do zniszczenia artykułu.**
- **Zwracać uwagę, by komory napętniane były powietrzem równomiernie i po kolei.**
- **Pompować komory tylko na tyle, by po napętnieniu po wewnętrznej stronie były jeszcze lekko pofałdowane.**

#### **Komory powietrzne należy nadmuchiwać w następującej kolejności:**

1. - Powierzchnia do leżenia
2. - Podgłówek

1. Otworzyć pokrywę wentyla (1a) (rys. A).
2. Napompować komory powietrzem, aż produkt będzie wystarczająco naprężony.
3. Zamknąć pokrywę wentyla i zagłębić wentyl, lekko go naciskając.

## **Spuszczanie powietrza**

1. Wyciągnąć wentyl.
2. Ścisnąć lekko trzpień wentyla (1b) (rys. A), aby powietrze mogło wydostać się z produktu.  
Ewentualnie można wprowadzić do zamknięcia rurki odpowietrzające, aby powietrze mogło szybciej wydostać się z produktu.

## **Naprawa**

Niewielkie nieszczelności lub przedziurawienia można usunąć przy pomocy dołączonej łatki naprawczej.

**Ważne! Po naprawie nie napompowywać artykułu przez 20 minut. Łatki nie stosować przy nieszczelnościach lub dziurach na szwie.**

- Należy pozwolić powietrzu całkowicie ujść z produktu.

- Dokładnie oczyścić obszar wokół nieszczelności! Obszar musi być suchy i niezatłuszczony.
- Wyciąć kawałek materiału do naprawy, wystarczająco duży, aby jego brzegi wystawały o około 1,3 cm ponad uszkodzony obszar.
- Łatkę ściągnąć z papieru, nałożyć ją na uszkodzony obszar i mocno przycisnąć.

## **Przechowywanie, czyszczenie**

Artykuł należy zawsze przechowywać w temperaturze pokojowej w stanie suchym, czystym i nienapompowanym.

Podczas przechowywania zawory powinny być ciągle zamknięte. Czyścić tylko wodą lub wodą z mydłem, nigdy przy użyciu agresywnych środków czyszczących.

Podczas przechowywania przez zimę nie ustawiać na produkcie żadnych ostrych przedmiotów oraz nie posypywać talkiem.

## **Uwagi odnośnie recyklingu**

Artykuł oraz materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnymi przepisami obowiązującymi w danym miejscu. Materiały opakowaniowe, jak np. worki foliowe nie powinny znaleźć się w rękach dzieci. Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Zużyłować produkt i opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod materiału do recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów przeznaczonych do zwrotu do przetwórstwa wtórnego (recyklingu).

Kod składa się z symbolu, który powinien odzwierciedlać cykl odzysku, oraz numeru oznaczającego materiał.

## **Obsługa serwisowa**

IAN: 331521\_1907



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: [deltasport@lidl.pl](mailto:deltasport@lidl.pl)

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.

 **Pozorně si přečtete následující návod k použití.**

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

## Obsah dodávky

1 x nafukovací matrace „ananas“

2 x záplata na opravy

1 x vypouštěcí trubička

1 x návod k použití

## Technické údaje

Rozměry (nafouknutá): cca. 192 x 91 x 18 cm  
(D x Š x V)

Nejvyšší nosnost: 100 kg

 Datum výroby (měsíc/rok): 02/2020

## Použití ke stanovenému účelu

Tento artikl byl vyvinutý pro privátní používání jednou osobou do váhy maximálně 100 kg na vodě. Artikl není pomůcka na plavání, není hračka ani zimní artikl, je vhodný jen pro plavce! Nevhodné pro děti do 14 let.

**Pozor!** Užitiná plocha je ta strana, na níž se nachází ventily a symboly.

## Použité symboly

 **UPOZORNĚNÍ!**

Před použitím dbejte na symboly uvedené na výrobku.



Značka pro všeobecná upozornění



Nechrání před utonutím



Značka pro všeobecné zákazy



Značka pro všeobecné příkazy



Nejdříve číst Návod k použití



Nepoužívat při větru směrem od pevniny



Nepoužívat při proudění vody směrem od pevniny



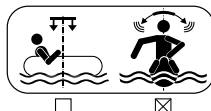
Nevhodné pro děti do 14 let



Počet uživatelů:  
dospělé osoby 1  
děti 0



Jen pro plavce



Artikl vyžaduje  
balancování



Nejvyšší nosnost



Bezpečná vzdálenost od břehu:  
50 m



Úplně nafouknout  
všechny vzduchové  
komory



Přípustný provozní tlak

## Bezpečnostní pokyny



### POZOR!

Při nedodržení tohoto návodu hrozí nebezpečí převrácení, unesení proudem a utonutí. Nerovnoměrné rozdělení zatížení výrobku vede k jeho převrácení.



### VARO VÁNÍ!

Dětem hrozí nebezpečí udušení! Nedovolte, aby si děti bez dozoru hrály s obalovým materiálem nebo výrobkem.



### UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!

Nechrání před utonutím!  
Jen pro plavce!



### POZOR!

Při nastupování se mohou vzduchové komory ponořit pod vodu.  
Z tohoto důvodu a stejně tak při jednostranném zatížení se může výrobek převrátit.



### Nebezpečí zranění

- Používejte artikl jen k určenému účelu.
- Artikl směji používat jen osoby seznámené s bezpečnostními upozorněními.
- Dbejte na maximální dovolenou nosnost. Její překročení může vést k poškození artiklu nebo ovlivnění jeho funkce.
- Kontrolujte artikl před každým použitím, jestli není poškozený nebo opotřebovaný. Artikl se smí používat jen v bezvadném stavu! Nepoužívejte artikl s viditelným nebo domnělým poškozením.
- Nepoužívejte artikl, jestliže je netěsný.

### Zabraňte vzniku věcných škod!

- Všechny nafukovací výrobky reagují na chlad. Proto výrobek nikdy nerozkládejte ani nenafukujte při teplotě nižší než 15 °C!
- Pokud se tlak vzduchu na přímém slunci zvýší, musíte jej snížit na správnou hodnotu odpuštěním vzduchu.

- Zvlášť u nafouknutého výrobku dbejte na to, aby se nedostal do styku s kamínky, štěrkem nebo špičatými předměty, a nemohlo dojít k ořezu. V opačném případě by se mohla poškodit fólie výrobku.
- Do bezpečnostních ventilků zastrkujte pouze vhodné adaptéry pro hustilku. V opačném případě by mohlo dojít k poškození ventilků.
- Nenařezávejte výrobek přespříliš, jinak hrozí nebezpečí prasknutí svarů. Po nafouknutí ventilků dobře uzavírejte.
- Zabraňte kontaktu výrobku s ostrými, horkými, špičatými nebo nebezpečnými předměty.
- **POZOR!**

Vyhňte se použití prostředků k ochraně před sluncem a k péči o pokožku obsahujících alkohol. Prostředky k ochraně před sluncem a k péči o pokožku obsahující alkohol mohou způsobit odloupení barevné vrstvy nafukovacích výrobků z PVC. To může vést k zabarvením na vašem těle, na oblečení nebo na jiných předmětech, se kterými přijdou do kontaktu.

## Napumpování

### UPOZORNĚNÍ

- **Vždy zcela nafoukněte všechny vzduchové komory!**
- **Nenařezávejte vzduchové komory přespříliš, aby se fólie nadměrně nerozpínala nebo nedošlo k prasknutí svarů.**
- **K nafukování výrobku používejte běžně dostupné nožní hustilky nebo dvojzdvihové pístové hustilky s odpovídajícími adaptéry.**
- **Nepoužívejte k nafukování kompresor ani tlakové láhve. Mohli byste výrobek poškodit.**
- **Dbejte na stejnoměrné a postupné naplnění komor vzduchem.**
- **Komory musejí být po nafouknutí na vnitřní straně mírně zvlhčené.**

## Vzduchové komory nafukujete v následujícím pořadí:

1. – Plocha lůžka
2. – Hlavová část

1. Otevřete uzávěr ventilu (1a) (obr. A).
2. Nafoukněte vzduchovou komoru, dokud není výrobek zcela napnutý.
3. Zavřete uzávěr ventilu a mírným tlakem ho zatlačte pod úroveň povrchu.

## Vypuštění vzduchu

1. Vytáhněte ventil.
2. Zmáčkněte lehce dřik ventilu (1b) (obr. A), aby mohl vzduch unikat.  
Nebo vložte do uzávěru odvzdušňovací trubku, aby mohl vzduch unikat rychleji.

## Opavy

Drobné netěsnosti nebo díry lze odstraňovat pomocí přiložených opravných záplat.

**Důležité! Artikl napumpujte znovu až za 20 minut po opravě!**

**Nepoužívejte záplatu na netěsnosti nebo díry ve švu artiklu.**

- Vypusťte úplně vzduch z artiklu.
- Vyčistěte důkladně okolí netěsnosti! Toto místo musí být suché a bez mastnoty.
- Vystříhňte tak velký kousek materiálu ze záplaty, aby přesahoval na všech stranách poškozené místo přibližně o 1,3 cm.
- Stáhněte papír z materiálu záplaty, přiložte záplatu na poškozené místo a pevně ji přitlačte.

## Ukládání, čištění

Výrobek skladujte vždy suchý, čistý a nenapumpovaný při pokojové teplotě.

Ventily musí být při skladování stále uzavřené.

Čistěte pouze vodou nebo mýdlovou vodou, nikdy ne pomocí agresivních čisticích prostředků.

Při uložení na zimu nestavte na výrobek žádné ostré předměty a výrobek nepudrujte talkem.

## Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.



Zlikvidujte produkty a balení ekologicky.



Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci.

Kód se skládá z recyklačního symbolu - který indikuje recyklační cyklus - a čísla identifikujícího materiál.

## Průběh služby

IAN: 331521\_1907



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: [deltasport@lidl.cz](mailto:deltasport@lidl.cz)

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

## **Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

## **Obsah**

- 1 x nafukovací matrac – ananás
- 2 x lepiaca súprava
- 1 x odvzdušňovacia trubička
- 1 x návod na používanie

## **Technické údaje**

Rozmery (nafúkaný): cca. 192 x 91 x 18 cm  
(D x Š x V)

Maximálne zaťaženie: 100 kg

 Dátum výroby (mesiac/rok): 02/2020

## **Použitie podľa predpisov**

Tento produkt bol vyvinutý na súkromné použitie, je určený pre jednu osobu s hmotnosťou maximálne do 100 kg a používa sa vo vode.

Produkt nie je pomôcka na plávanie, hračka do vody, zimná športová pomôcka a je vhodný len pre plavcov!

Nevhodné pre deti vo veku 0-14 rokov.

**Pozor!** Užívateľská plocha je strana, na ktorej sa nachádzajú ventily a symboly.

## **Použité symboly**

### **VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIE!**

Pred použitím produktu sa najskôr oboznámte s príslušnými symbolmi.



Všeobecná výstražná značka



Neposkytne ochranu pred utopením



Všeobecná zákazová značka



Všeobecná príkazová značka



Najskôr si prečítajte návod na obsluhu



Nepoužívajte pri vetre smerom od pevniny



Nepoužívať pri prúdoch smerom od pevniny



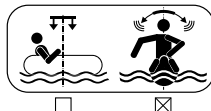
Nevhodné pre deti vo veku 0-14 rokov



Počet užívateľov:  
dospelá osoba 1  
dieťa 0



Len pre plavcov



Produkt si vyžaduje udržiavanie rovnováhy



Maximálne zaťaženie



Bezpečná vzdialenosť od brehu:  
50 m



+  
1  
+  
2  
Všetky vzduchové komory úplne nafúkajte



Povolený prevádzkový tlak

## Bezpečnostné pokyny



### UPOZORNENIE!

Pri nedodržaní tohto návodu hrozí nebezpečenstvo prevrátenia, odplavenia a utopenia. Nerovnomerné rozloženie zaťaženia na výrobku vedie k prevráteniu.



### VÝSTR AHA!

Nebezpečenstvo udusenia detí! Nedovoľte deťom, aby sa bez dozoru hrali s obalovým materiálom ani s výrobkom.



### VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!

Neposkytnite ochranu pred utopením!  
Len pre plavcov!



### UPOZORNENIE!

Vzduchové komory sa môžu pri nastupovaní ponoriť pod vodnú hladinu. Produkt sa môže z toho dôvodu ale aj z dôvodu jednostranného zaťaženia prevrátiť.



### Nebezpečenstvo poranenia!

- Produkt používajte výlučne na účely, na ktoré je určený.
- Produkt smú používať len tie osoby, ktoré boli oboznámené s bezpečnostnými pokynmi.
- Neprekračujte maximálne zaťaženie produktu, produkt by sa mohol poškodiť, alebo by sa mohla zhoršiť jeho funkcia.
- Produkt pred každým použitím skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebený. Produkt sa môže používať len v bezchybnom stave! Ak je produkt viditeľne poškodený, alebo máte podozrenie, že by mohol byť poškodený, nepoužite ho.
- Produkt nepoužite, ak prepúšťa vzduch.

### Zabráňte vecným škodám!

- Všetky nafukovacie výrobky sú citlivé na chlad. Výrobok nikdy nerozkladajte ani nenafukujte pri teplote pod 15 °C!

- Ak na ostrom slnku stúpne tlak vzduchu, treba ho vyrovnať náležitým vypustením vzduchu z výrobku.
- Dávajte pozor, aby výrobok – predovšetkým v nafúkanom stave – neprišiel do styku s kamienkami, pieskom ani s ostrými predmetmi a aby sa o nič neotieral ani neodieral.
- Do bezpečnostných ventilov zastrčte len vhodné pumpové adaptéry. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu ventilov.
- Výrobok nenafukujte príliš silno, inak hrozí natrhnutie švov. Ventily po nafúkaní dobre zatvorte.
- Zabráňte kontaktu s ostrými, horúcimi a nebezpečnými predmetmi, ako aj predmetmi s hrotom.
- **UPOZORNENIE!**  
Nepoužívajte opaľovacie a kozmetické prípravky s obsahom alkoholu. Opaľovacie a kozmetické prípravky s obsahom alkoholu môžu poškodiť vrchnú farebnú vrstvu PVC nafukovacieho produktu. V dôsledku toho môže produkt zanechávať farebné stopy na vašom tele, oblečení alebo iných materiáloch, ktoré prídu do styku s predmetom.

## Nafukovanie

### POZOR!

- **Všetky vzduchové komory vždy úplne nafúkať!**
- **Vzduchové komory nenafukujte príliš silno, keď že inak hrozí nebezpečenstvo preťaženia alebo dokonca prasknutia švov.**
- **Na nafukovanie výrobku používajte bežne predajné nožné pumpy alebo dvojzdvížne piestové pumpy s príslušnými nastavcami.**
- **Na nafukovanie výrobku sa nesmie použiť kompresor ani tlaková fláša. Mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku.**
- **Dbajte na to, aby boli komory zásobované vzduchom rovnomerne jedna za druhou.**
- **Komory nafukajte do tej miery, aby boli po nafúkaní z vnútornej strany ešte mierne zvlnené.**



### Vzduchové komory nahustíte v nasledovnom poradí:

1. – plocha na ležanie
2. – plocha pod hlavu

1. Otvorte uzáver ventilu (1a) (obr. A).
2. Vzduchové komory nafukujte dovtedy, pokiaľ výrobok nie je dostatočne pevný.
3. Uzatvorte uzáver ventilu a ľahkým stlačením ventil zatlačte.

### Vypustenie vzduchu

1. Vytiahnite ventil.
2. Stlačte zľahka driek ventilu (1b) (obr. A), aby vzduch mohol unikáť.  
Alebo vložte odvzdušňovaciu trubičku do uzáveru, aby vzduch mohol rýchlejšie uniknúť.

### Oprava

Malé netesné miesta alebo diery môžete odstrániť pomocou priložených záplat.

**Dôležité upozornenie! Produkt po zalepení 20 minút nenafukujte!**

**Záplatky nepoužívajte na lepenie netesností alebo dier nachádzajúcich sa na švoch.**

- Vzduch nechajte celkom uniknúť.
- Okolie netesnotí dôkladne vyčistite! Miesto musí byť suché a odmastené.
- Vystrihnite kúsok záplatky takej veľkosti, aby okraje záplatky presahovali poškodené miesto o cca. 1,3 cm.
- Z papiera stiahnite záplatku, priložte ju na poškodené miesto a pevne ju pritlačte.

### Skladovanie, čistenie

Výrobok skladujte vždy suchý, čistý a nenahustený pri izbovej teplote.

Pri skladovaní by mali byť ventily vždy zatvorené. Výrobok čistite len vodou alebo mydlovou vodou, nikdy nie agresívnymi čistiacimi prostriedkami.

Pri uskladnení na zimu neukladajte na výrobok ostré predmety a ani ho neposypte masťou.

### Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpismi. Obalový materiál, ako napr. fóliové vrecúško nepatrí do rúk detí. Obalový materiál uschovajte mimo dosahu detí.



Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využitia.

Kód sa skladá z recyklačného symbolu - ktorý má odzrkadľovať zhodnotenie recyklačného obehu - a číslo označujúce materiál.

### Priebeh servisu

IAN: 331521\_1907



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: [deltasport@idl.sk](mailto:deltasport@idl.sk)





**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY



02/2020

Delta-Sport-Nr.: LM-7560

---

01.08.2020 / PM 4:15

IAN 331521\_1907

8 